

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) NR. 1059/2014 AL COMISIEI**din 8 octombrie 2014****de modificare a Regulamentului (CE) nr. 329/2007 al Consiliului privind măsuri restrictive împotriva Republicii Populare Democrate Coreene**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 329/2007 al Consiliului din 27 martie 2007 privind măsuri restrictive împotriva Republicii Populare Democrate Coreene ⁽¹⁾, în special articolul 13 alineatul (1) literele (d) și (e),

întrucât:

- (1) În anexa IV la Regulamentul (CE) nr. 329/2007 sunt enumerate persoanele, entitățile și organismele cărora, pe baza a ceea ce s-a stabilit de către Comitetul pentru sancțiuni, instituit în temeiul Rezoluției 1718 (2006) a Consiliului de Securitate al Organizației Națiunilor Unite cu privire la Republica Populară Democrată Coreeană (Comitetul pentru sancțiuni) sau de către Consiliul de Securitate al Organizației Națiunilor Unite (CSONU) în conformitate cu punctul 8 litera (d) din Rezoluția 1718 (2006) a CSONU, li se aplică înghețarea fondurilor și a resurselor economice în temeiul regulamentului menționat.
- (2) La 28 iulie 2014, Comitetul pentru sancțiuni a aprobat adăugarea unei noi entități pe lista sa consolidată a persoanelor și a entităților cărora li se aplică măsurile restrictive. În anexa IV la Regulamentul (CE) nr. 329/2007 sunt enumerate persoanele, entitățile și organismele care au fost desemnate de Consiliu în conformitate cu articolul 15 alineatul (1) din Decizia 2013/183/PESC a Consiliului privind măsuri restrictive împotriva Republicii Populare Democrate Coreene ⁽²⁾, în conformitate cu ceea ce s-a stabilit de către Comitetul pentru sancțiuni sau de către CSONU. Anexa IV ar trebui modificată în consecință.
- (3) La 30 iulie 2014, Comitetul pentru sancțiuni a actualizat informațiile de identificare referitoare la o serie de persoane și entități cărora li se aplică măsurile restrictive. La data de 8 octombrie 2014, pe baza a ceea ce s-a stabilit de către Comitetul de sancțiuni, Consiliul a decis ⁽³⁾ să modifice informațiile referitoare la o serie de entități de pe lista persoanelor, a entităților și a organismelor cărora li se aplică înghețarea fondurilor și a resurselor economice. Prin urmare, anexa IV la regulamentul ar trebui modificată în consecință.
- (4) În anexa V la Regulamentul (CE) nr. 329/2007 sunt enumerate persoanele, entitățile și organismele care nu sunt cuprinse în anexa IV și care au fost desemnate de către Consiliu în conformitate cu articolul 15 alineatul (1) litera (b) din Decizia 2013/183/PESC a Consiliului. La data de 9 octombrie 2014, Consiliul a decis să se elimine o persoană de pe lista prevăzută în anexa V. Prin urmare, anexa V ar trebui modificată.
- (5) Pentru a garanta eficacitatea măsurilor prevăzute de prezentul regulament, acesta trebuie să intre în vigoare imediat,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Regulamentul (CE) nr. 329/2007 se modifică după cum urmează:

- (1) Anexa IV se modifică în conformitate cu anexa I la prezentul regulament.
- (2) Anexa V se modifică în conformitate cu anexa II la prezentul regulament.

⁽¹⁾ JO L 88, 29.3.2007, p. 1.⁽²⁾ JO L 111, 23.4.2007, p. 52.⁽³⁾ Decizia 2014/700/PESC a Consiliului din 8 octombrie 2014 de modificare a Deciziei 2013/183/PESC privind măsuri restrictive împotriva Republicii Populare Democrate Coreene (a se vedea pagina 34 din prezentul Jurnal Oficial).

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 8 octombrie 2014.

*Pentru Comisie,
pentru președinte
Șef al Serviciului Instrumente de Politică Externă*

ANEXA I

Anexa IV la Regulamentul (CE) nr. 329/2007 se modifică după cum urmează:

(1) La rubrica „B. Persoane juridice, entități și organisme” se adaugă următoarea mențiune:

„(20) Ocean Maritime Management Company, Limited (OMM) (alias OMM). Adresă: (a) Donghung Dong, Central District, PO Box 120, Phenian, RPDC; (b) Dongheung-dong Changgwang Street, Chung-Ku, PO Box 125, Phenian, RPDC. Alte informații: (a) Numărul OMI (Organizația Maritimă Internațională): 1790183; (b) Ocean Maritime Management Company, Limited este operatorul/administratorul navei Chong Chon Gang. Această societate a jucat un rol-cheie în organizarea transportului secret de arme și materiale conexe din Cuba către RPDC în iulie 2013. Prin urmare, Ocean Maritime Management Company, Limited a contribuit la activități interzise prin rezoluții, și anume embargoul asupra armelor impus prin Rezoluția 1718 (2006), așa cum a fost modificată prin Rezoluția 1874 (2009), și a contribuit la eludarea măsurilor impuse de aceste rezoluții. Data desemnării: 30.7.2014”

(2) La rubrica „A. Persoane fizice” următoarele mențiuni se înlocuiesc cu informațiile de identificare actualizate:

(a) Mențiunea „Ri Je-son (alias Ri Che-son). Anul nașterii: 1938. Funcție: Director al Biroului General pentru Energie Atomică (BGEA), principala agenție care conduce programul nuclear al RPDC. Alte informații: a facilitat o serie de inițiative nucleare, printre care gestionarea de către BGEA a Centrului de Cercetare Nucleară de la Yongbyon și a Namchongang Trading Corporation. Data desemnării: 16.7.2009.” se înlocuiește cu următoarele:

„Ri Je-son (alias Ri Che-son). Anul nașterii: 1938. Funcție: Ministrul industriei energiei atomice din aprilie 2014. Fost director al Biroului General pentru Energie Atomică (BGEA), principala agenție care conduce programul nuclear al RPDC. Alte informații: a facilitat o serie de inițiative nucleare, printre care gestionarea de către BGEA a Centrului de Cercetare Nucleară de la Yongbyon și a Namchongang Trading Corporation. Data desemnării: 16.7.2009.”

(b) Mențiunea „Chang Myong-Chin (alias Jang Myong-Jin). Funcție: Director general al Stației de lansare a sateliților Sohae. Anul nașterii: (a) 1966, (b) 1965. Data desemnării: 22.1.2013.” se înlocuiește cu următoarele:

„Chang Myong-Chin (alias Jang Myong-Jin). Funcție: Director general al Stației de lansare a sateliților Sohae și șeful centrului de lansare la care au avut loc lansările din 13 aprilie și 12 decembrie 2012. Data nașterii: (a) 19.2.1968; (b) 1965; (c) 1966. Alte informații: Sex: masculin. Data desemnării: 22.1.2013.”

(c) Mențiunea „Ra Ky'ong-Su. Funcție: funcționar al Tanchon Commercial Bank (TCB). Data desemnării: 22.1.2013.” se înlocuiește cu următoarele:

„Ra Ky'ong-Su (alias Ra Kyung-Su). Funcție: funcționar al Tanchon Commercial Bank (TCB). Data nașterii: 4.6.1954. Numărul pașaportului: 645120196. Alte informații: Sex: masculin. Data desemnării: 22.1.2013.”

(d) Mențiunea „Kim Kwang-il. Funcție: funcționar al Tanchon Commercial Bank (TCB). Data desemnării: 22.1.2013.” se înlocuiește cu următoarele:

„Kim Kwang-il. Funcție: funcționar al Tanchon Commercial Bank (TCB). Data nașterii: 1.9.1969. Numărul pașaportului: PS381420397. Alte informații: Sex: masculin. Data desemnării: 22.1.2013.”

3. La rubrica „B. Persoane juridice, entități și organisme” următoarele mențiuni se înlocuiesc cu informațiile de identificare actualizate:

(a) Mențiunea „(1) Korea Mining Development Trading Corporation [alias (a) CHANGGWANG SINYONG CORPORATION; (b) EXTERNAL TECHNOLOGY GENERAL CORPORATION; (c) DPRKN MINING DEVELOPMENT TRADING COOPERATION; (d) «KOMID»]. Adresă: Central District, Phenian, RPDC. Alte informații: Important traficant de armament și exportator principal al produselor și echipamentelor aferente rachetelor balistice și armelor convenționale. Data desemnării: 24.4.2009.” se înlocuiește cu următoarele:

„(1) Korea Mining Development Trading Corporation (alias (a) CHANGGWANG SINYONG CORPORATION; (b) EXTERNAL TECHNOLOGY GENERAL CORPORATION; (c) DPRKN MINING DEVELOPMENT TRADING COOPERATION; (d) «KOMID»). Adresă: Central District, Phenian, RPDC. Alte informații: Cel mai important traficant de armament și exportator principal al produselor și echipamentelor aferente rachetelor balistice și armelor convenționale. Data desemnării: 24.4.2009.”

- (b) Mențiunea „(9) Amroggang Development Banking Corporation [alias (a) AMROGGANG DEVELOPMENT BANK; (b) AMNOKKANG DEVELOPMENT BANK]. Adresă: Tongan-dong, Phenian, RPDC. Data desemnării: 2.5.2012.” se înlocuiește cu următoarele:

„(9) Amroggang Development Banking Corporation [alias (a) AMROGGANG Development Bank; (b) Amnokkang Development Bank]. Adresă: Tongan-dong, Phenian, RPDC. Alte informații: Amroggang, înființată în 2006, este o societate afiliată Tanchon Commercial Bank, gestionată de responsabili ai Tanchon. Tanchon este implicată în finanțarea vânzărilor de rachete balistice de către KOMID, fiind, de asemenea, implicată în tranzacțiile cu rachete balistice ale KOMID către grupul iranian Shahid Hemmat Industrial Group (SHIG). Tanchon Commercial Bank a fost desemnată de Comitet în aprilie 2009 și este principala entitate financiară din RPDC pentru vânzarea de armament convențional, rachete balistice și produse aferente asamblării și fabricării unor astfel de arme. KOMID a fost desemnată de comitet în aprilie 2009 și este principalul traficant de armament și exportator de produse și echipamente aferente rachetelor balistice și armelor convenționale din RPDC. Consiliul de Securitate a desemnat SHIG în Rezoluția 1737 (2006) ca entitate implicată în programul de rachete balistice iranian. Data desemnării: 2.5.2012.”

- (c) Mențiunea „(10) Green Pine Associated Corporation [alias (a) CHO'NGSONG UNITED TRADING COMPANY; (b) CHONGSONG YONHAP; (c) CH'ONGSONG YO'NHAP; (d) CHOSUN CHAWO'N KAEBAL TUJA HOESA; (e) JINDALLAE; (f) KU'MHAERYONG COMPANY LTD; (g) NATURAL RESOURCES DEVELOPMENT AND INVESTMENT CORPORATION; (h) SAEINGP'IL COMPANY]. Adresă: (a) c/o Reconnaissance General Bureau Headquarters, Hyongjesan-Guyok, Phenian, RPDC, (b) Nungrado, Phenian, RPDC. Data desemnării: 2.5.2012.” se înlocuiește cu următoarele:

„(10) Green Pine Associated Corporation [alias (a) CHO'NGSONG UNITED TRADING COMPANY; (b) CHONGSONG YONHAP; (c) CH'ONGSONG YO'NHAP; (d) CHOSUN CHAWO'N KAEBAL TUJA HOESA; (e) JINDALLAE; (f) KU'MHAERYONG COMPANY LTD; (g) NATURAL RESOURCES DEVELOPMENT AND INVESTMENT CORPORATION; (h) SAEINGP'IL COMPANY]. Adresă: (a) c/o Reconnaissance General Bureau Headquarters, Hyongjesan-Guyok, Phenian, RPDC, (b) Nungrado, Phenian, RPDC. Alte informații: Green Pine Associated Corporation («Green Pine») a preluat un număr important de activități ale Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). KOMID a fost desemnată de comitet în aprilie 2009 și este principalul traficant de armament și exportator de produse și echipamente aferente rachetelor balistice și armelor convenționale din RPDC. Green Pine este responsabilă, de asemenea, de aproximativ jumătate din armele și materialul aferent exportate de RPDC. Green Pine a fost identificată pentru sancționare pentru exportul de arme sau material aferent din Coreea de Nord. Green Pine este specializată în producția de construcții navale și armament militar maritim, cum ar fi submarine, ambarcațiuni militare și sisteme de lansatoare; de asemenea, a exportat torpile și asistență tehnică și asistență tehnică unor societăți iraniene din domeniul conex apărării. Data desemnării: 2.5.2012.”

- (d) Mențiunea „(11) Korea Heungjin Trading Company (alias (a) HUNJIN TRADING CO.; (b) KOREA HENJIN TRADING CO.; (c) KOREA HENGJIN TRADING COMPANY). Adresă: Phenian, RPDC. Data desemnării: 2.5.2012.” se înlocuiește cu următoarele:

„(11) Korea Heungjin Trading Company (alias (a) HUNJIN TRADING CO.; (b) KOREA HENJIN TRADING CO.; (c) KOREA HENGJIN TRADING COMPANY). Adresă: Phenian, RPDC. Alte informații: Korea Heungjin Trading Company este utilizată de KOMID în scopuri comerciale. Este suspectată de implicare în furnizarea de bunuri aferente rachetelor către Shahid Hemmat Industrial Group (SHIG) din Iran. Heungjin a fost asociată cu KOMID, mai precis cu biroul de achiziții al KOMID. Heungjin a fost utilizată pentru achiziționarea unui controler digital avansat cu aplicații în proiectarea de rachete. KOMID a fost desemnată de comitet în aprilie 2009 și este principalul traficant de armament și exportator de produse și echipamente aferente rachetelor balistice și armelor convenționale din RPDC. Consiliul de Securitate a desemnat SHIG în Rezoluția 1737 (2006) ca entitate implicată în programul de rachete balistice iranian. Data desemnării: 2.5.2012.”

- (e) Mențiunea „(12) Korean Committee for Space Technology [alias (a) DPRK Committee for Space Technology; (b) Department of Space Technology of the DPRK; (c) Committee for Space Technology; (d) KCST]. Adresă: Phenian, RPDC. Data desemnării: 22.1.2013.” se înlocuiește cu următoarele:

„(12) Korean Committee for Space Technology [alias (a) DPRK Committee for Space Technology; (b) Department of Space Technology of the DPRK; (c) Committee for Space Technology; (d) KCST]. Adresă: Phenian, RPDC. Alte informații: Comitetul coreean pentru tehnologie spațială [Korean Committee for Space Technology (KCST)] a coordonat lansările RPDC din 13 aprilie 2012 și 12 decembrie 2012 prin intermediul centrului de control al sateliților și al zonei de lansare Sohae. Data desemnării: 22.1.2013.”

- (f) Mențiunea „(13) Bank of East Land [alias (a) Dongbang BANK; (b) TONGBANG U'NHAENG; (c) TONGBANG BANK]. Adresă: P.O. Box 32, BEL Building, Jonseung-Dung, Moranbong District, Phenian, RPDC. Data desemnării: 22.1.2013.” se înlocuiește cu următoarele:
- „(13) Bank of East Land [alias (a) Dongbang BANK; (b) TONGBANG U'NHAENG; (c) TONGBANG BANK]. Adresă: P.O. Box 32, BEL Building, Jonseung-Dung, Moranbong District, Phenian, RPDC. Alte informații: Instituția financiară Bank of East Land din RPDC facilitează tranzacții legate de armament și alte tipuri de asistență pentru fabricantul și exportatorul de armament Green Pine Associated Corporation (Green Pine). Bank of East Land a colaborat activ cu Green Pine pentru a transfera fonduri, într-un mod care a permis eludarea sancțiunilor. În 2007 și 2008, Bank of East Land a facilitat tranzacții în care au fost implicate Green Pine și instituții financiare iraniene, inclusiv Bank Melli și Bank Sepah. Consiliul de Securitate a desemnat Bank Sepah în Rezoluția 1747 (2007) datorită faptului că aceasta a furnizat sprijin pentru programul de rachete balistice al Iranului. Green Pine a fost desemnată de comitet în aprilie 2012. Data desemnării: 22.1.2013.”
- (g) Mențiunea „(14) Korea Kumryong Trading Corporation. Data desemnării: 22.1.2013.” se înlocuiește cu următoarele:
- „(14) Korea Kumryong Trading Corporation. Alte informații: Denumire folosită drept alias de către Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) în vederea derulării de activități de achiziții. KOMID a fost desemnată de comitet în aprilie 2009 și este principalul traficant de armament și exportator de produse și echipamente aferente rachetelor balistice și armelor convenționale din RPDC. Data desemnării: 22.1.2013.”
- (h) Mențiunea „(15) Tosong Technology Trading Corporation. Adresă: Phenian, RPDC. Data desemnării: 22.1.2013.” se înlocuiește cu următoarele:
- „(15) Tosong Technology Trading Corporation. Adresă: Phenian, RPDC. Alte informații: Korea Mining Development Corporation (KOMID) este societatea-mamă a Tosong Technology Trading Corporation. KOMID a fost desemnată de comitet în aprilie 2009 și este principalul traficant de armament și exportator de produse și echipamente aferente rachetelor balistice și armelor convenționale din RPDC. Data desemnării: 22.1.2013.”
- (i) Mențiunea „(16) Korea Ryonha Machinery Joint Venture Corporation [alias (a) Chosun Yunha Machinery Joint Operation Company; (b) Korea Ryenha Machinery J/V Corporation; (c) Ryonha Machinery Joint Venture Corporation; (d) Ryonha Machinery Corporation; (e) Ryonha Machinery; (f) Ryonha Machine Tool; (g) Ryonha Machine Tool Corporation; (h) Ryonha Machinery Corp; (i) Ryonhwa Machinery Joint Venture Corporation; (j) Ryonhwa Machinery JV; (k) Huichon Ryonha Machinery General Plant; (l) Unsan; (m) Unsan Solid Tools; și (n) Millim Technology Company]. Adresă: (a) Tongan-dong, Central District, Phenian, RPDC; (b) Mangungdae-gu, Phenian, RPDC; (c) Mangyongdae District, Phenian, RPDC. Alte informații: Adrese de e-mail: (a) ryonha@silibank.com; sjc-117@hotmail.com; și (b) millim@silibank.com. Numere de telefon: (a) 850-2-18111; (b) 850-2-18111-8642; și (c) 850-2-18111-381-8642. Număr de fax: 850-2-381-4410. Data desemnării: 22.1.2013.” se înlocuiește cu următoarele:
- „(16) Korea Ryonha Machinery Joint Venture Corporation [alias (a) Chosun Yunha Machinery Joint Operation Company; (b) Korea Ryenha Machinery J/V Corporation; (c) Ryonha Machinery Joint Venture Corporation; (d) Ryonha Machinery Corporation; (e) Ryonha Machinery; (f) Ryonha Machine Tool; (g) Ryonha Machine Tool Corporation; (h) Ryonha Machinery Corp; (i) Ryonhwa Machinery Joint Venture Corporation; (j) Ryonhwa Machinery JV; (k) Huichon Ryonha Machinery General Plant; (l) Unsan; (m) Unsan Solid Tools; și (n) Millim Technology Company]. Adresă: (a) Tongan-dong, Central District, Phenian, RPDC; (b) Mangungdae-gu, Phenian, RPDC; (c) Mangyongdae District, Phenian, RPDC. Alte informații: Adrese de e-mail: (a) ryonha@silibank.com; (b) sjc-117@hotmail.com; (c) millim@silibank.com. Numere de telefon: (a) 850-2-18111; (b) 850-2-18111-8642; (c) 850-2-18111-381-8642. Număr de fax: 850-2-381-4410. Korea Ryonbong General Corporation este societatea-mamă a Korea Ryonha Machinery Joint Venture Corporation. Korea Ryonbong General Corporation a fost desemnată de comitet în aprilie 2009 și este un concern din domeniul apărării, specializat în achiziții pentru industria de apărare a RPDC și asistență în vânzările cu caracter militar ale acestei țări. Data desemnării: 22.1.2013.”
- (j) Mențiunea „(17) Leader (Hong Kong) International (alias Leader International Trading Limited). Adresă: Room 1610 Nan Fung Tower, 173 Des Voeux Road, Hong Kong. Data desemnării: 22.1.2013.” se înlocuiește cu următoarele:
- „(17) Leader (Hong Kong) International [alias (a) Leader International Trading Limited; (b) Leader (Hong Kong) International Trading Limited]. Adresă: LM-873, RM B, 14/F, Wah Hen Commercial Centre, 383 Hennessy

Road, Wanchai, Hong Kong, China. Alte informații: (a) Număr de înregistrare în registrul comerțului din Hong Kong: 1177053; (b) Facilitează operațiuni de transport în numele Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). KOMID a fost desemnată de comitet în aprilie 2009 și este principalul traficant de armament și exportator de produse și echipamente aferente rachetelor balistice și armelor convenționale din RPDC. Data desemnării: 22.1.2013.”

- (k) Mențiunea „(18) Second Academy of Natural Sciences [alias (a) 2nd Academy of Natural Sciences; (b) Che 2 Chayon Kwahakwon; (c) Academy of Natural Sciences; (d) Chayon Kwahak-Won; National Defense Academy; (e) Kukpang Kwahak-Won; (f) Second Academy of Natural Sciences Research Institute; (g) Sansri]. Adresă: Phenian, RPDC. Data desemnării: 7.3.2013.” se înlocuiește cu următoarele:

„(18) Second Academy of Natural Sciences [alias (a) 2nd Academy of Natural Sciences; (b) Che 2 Chayon Kwahakwon; (c) Academy of Natural Sciences; (d) Chayon Kwahak-Won; (e) National Defense Academy; (f) Kukpang Kwahak-Won; (g) Second Academy of Natural Sciences Research Institute; (h) Sansri]. Adresă: Phenian, RPDC. Alte informații: Cea de a doua Academie de Științe Naturale (Second Academy of Natural Sciences) este o organizație națională responsabilă de cercetarea și dezvoltarea sistemelor avansate de armament ale Coreei de Nord, inclusiv rachete și probabil arme nucleare. Cea de a doua Academie de Științe Naturale utilizează o serie de organizații subordonate pentru a obține tehnologie, echipamente și informații din alte țări, inclusiv Korea Tangun Trading Corporation, pentru programele de rachete și probabil de arme nucleare ale RPDC. Tangun Trading Corporation a fost desemnată de Comitet în iunie 2009 și răspunde în principal de achiziția de produse de bază și tehnologii în sprijinul programelor de cercetare și dezvoltare din domeniul apărării ale RPDC, inclusiv — dar nu limitate la — programele privind armele de distrugere în masă și vectorii lor și achiziția acestora, incluzând materiale controlate sau interzise în cadrul regimurilor de control multilateral relevante. Data desemnării: 7.3.2013.”

- (l) Mențiunea „(19) Korea Complex Equipment Import Corporation. Alte informații: Korea Ryonbong General Corporation este societatea-mamă a Korea Complex Equipment Import Corporation. Amplasare: Rakwon-dong, Pothonggang District, Phenian, RPDC. Data desemnării: 7.3.2013.” se înlocuiește cu următoarele:

„(19) Korea Complex Equipment Import Corporation. Adresă: Rakwon-dong, Pothonggang District, Phenian, RPDC. Alte informații: Korea Ryonbong General Corporation este societatea-mamă a Korea Complex Equipment Import Corporation și este un concern din domeniul apărării, specializat în achiziții pentru industria de apărare a RPDC și asistență în vânzările cu caracter militar ale acestei țări. Data desemnării: 7.3.2013.”

ANEXA II

Anexa V la Regulamentul (CE) nr. 329/2007 se modifică după cum urmează:

Următoarea mențiune de la rubrica „A. Persoane fizice menționate la articolul 6 alineatul (2) litera (a)” se elimină:

	Nume (și nume alternative posibile)	Informații de identificare	Motive
„1.	JON Pyong-ho	Anul nașterii: 1926	Secretar al Comitetului Central al Partidului Muncitorilor din Coreea, Șeful Departamentului industriei de echipamente militare al Comitetului Central, controlând al doilea Comitet economic al Comitetului Central, membru al Comisiei Naționale de Apărare.”